Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 47 (1967)
Heft: 3: L'horlogerie

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Basler Messekalender 1967/68

Foires et Expositions à Bâle
Fairs and Exhibitions Basel

INEL 67

3. Internationale Fachmesse für industrielle Elektronik
3e Salon international de l'Electronique industrielle
3rd International Exhibition of Industrial Electronics

14. – 18. November

IGEHO 67

2. Internationale Fachmesse der Gemeinschaftsverpflegung und Hotellerie
2e Salon international de la restauration collective et de l'hôtellerie
2nd International Catering and Hotel Exhibition

22. – 28. November

IFM 68

2. Internationale Fördermittelmesse
2e Foire internationale de la Manutention
2nd International Fair for Mechanical Handling

7. – 14. Februar

Schweizer Mustermesse

52. Schweizer Mustermesse
52e Foire Suisse d'Echantillons
52nd Swiss Industries Fair

20. – 30. April

IPHARMEX 68

Internationale Apotheker-Fachmesse
Exposition internationale de la pharmacie
International Apothecary Exhibition

13. – 17. Juni

INTERFEREX 68

5. Internationale Fachmesse für Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltartikel
5e Exposition internationale spécialisée en quincaillerie, outillage et arts ménagers
5th International Trade Fair for Hardware, Tools and Household Goods

1. – 3. September

ILMAC 68

4. Internationale Fachmesse für Laboratoriumstechnik, Messtechnik und Automatik in der Chemie
4e Salon international de la technique de laboratoire, de la technique de mesure et de l'automatique en chimie
4th International Exhibition of Laboratory, Measurement and Automation Techniques in Chemistry

9. – 14. September

HOLZ 68

6. Internationale Fachmesse für die Holzbearbeitung
6e Foire internationale pour le travail du bois
6th International Fair for Woodworking

28. Sept. – 6. Okt.

FAWEM 68

1. Fachmesse für Werkzeugmaschinen und Werkzeuge
1ere Foire spécialisée de machines-outils et outils
1st Exhibition for Machine-tools and Tools

15. – 24. November

Auskunft Renseignements Information	Schweizer Mustermesse, Sekretariat Fachmessen Postfach, 4000 Basel 21/Schweiz Tel. 061 – 323850. Telex 62685 fairs basel
Unterkunft Logements Accommodation	Quartierbüro für Kongresse und Ausstellungen Postfach, 4000 Basel 21/Schweiz Tel. 061 – 322080. Telex 62982 logement basel

Transports Internationaux

Commissionnaire en Douane agréé nº 2039

MARAIS & Cie

A l'importation et à l'exportation, services réguliers { par wagons de groupage / par express / par avion

en collaboration avec **SCHNEIDER & Cie - BALE, ZURICH, SAINT-GALL**

PARIS, 31, rue de Trévise-9e. 770 - 73-59 - TELEX 28309

LYON (1er), 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. 28-15-07 - Adresse télégr. INTEREXPRESS

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

FRANÇOIS LACOMBE

Commissionnaire en Douane agréé nº 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS

TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél. : 105

PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : CENtral 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse

DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse

Déménagements

Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1er

Tél. 073.68-00

SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS LEYGONIE FILS & Cie INTERNATIONAUX

54, Rue de Paradis

PARIS (Xe)

TÉL. PRO. 13-44

Adresse Télégr. : RAPIDITÉ

GROUPAGES RÉGULIERS

à l'IMPORTATION et à l'EXPORTATION

en collaboration avec

WITAG

8, Pelikanstrasse, ZURICH

et BALE - GENÈVE - ST-GALL

LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS

SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

BALE - PARIS

PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

PARIS-9e, 52, rue de la Chaussée-d'Antin — Tél. 526-09-00 et 874-33-95

Télex 23 976 — Service 118

BALE, Centralbahnstrasse 17 — Tél. 34-74-40 — Télex 62 176

AUX CONFINS DE LA SUISSE, DE L'ALLEMAGNE ET DE LA FRANCE adressez-vous à

SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX

TRANSEST

Siège social : **BELFORT** - B. P. 1 - R. C. 58 B 16

AGRÉÉ EN DOUANE 2137

DELLE - 42, av. de la Gare, Tél. 29-13-09

MULHOUSE - B.P. 511, Tél. 45-35-92

CHALAMPE - 13, rue de l'École, Tél. 48-50-56

St-LOUIS - 61, rue de Bâle, Tél. 0-83 et Bâle 13 - B.P. 93

NEUENBOURG - Gare D. B., Mulheim 31-40

ADR. TELG.

TOUTES SUCCURSALES :

" ESTRANS "

AGENCE EN DOUANE - IMPORT - EXPORT

TRANSPORTS FERROVIAIRES - ROUTIERS - MARITIMES - AÉRIENS

GROUPAGES - MAGASINAGE - CAMIONNAGE

Licence nº B 4 918

CHERCHEZ-VOUS UN BUREAU A PARIS ?

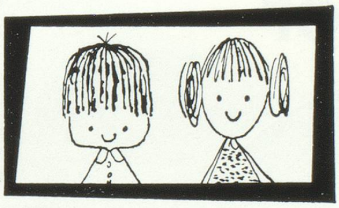
- si vous devez fixer des rendez-vous d'affaires
- si vous souhaitez étudier les possibilités du marché français
- si vous voulez différer votre installation définitive

UNE FORMULE EXTRÊMEMENT SOUPLE DE LOCATION (à la journée ou au mois) VOUS OFFRE TOUTES FACILITÉS : téléphone - télex - réception - secrétariat

Une **Salle de conférences** vous permettra d'organiser vos réunions de représentants, de présenter votre collection, de projeter un film, etc. (Location à l'heure)

POISSONNIÈRE COMMERCIAL BUILDING
11, faubourg Poissonnière - Paris-9e
Tél. 770.93-69 Télex 28360

pour lui



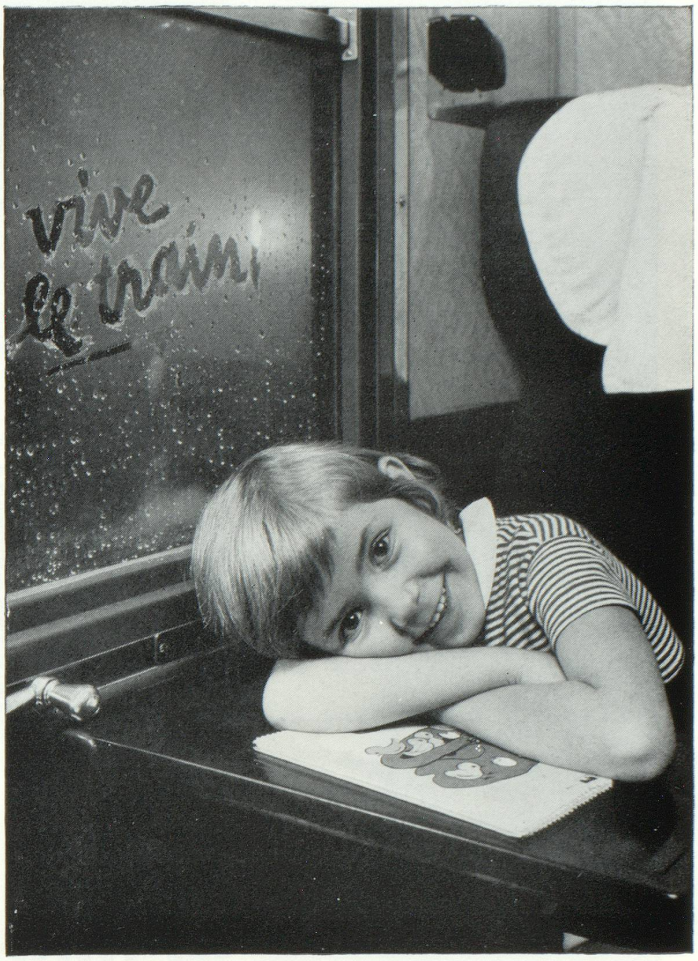
pour eux

pour elle

OVOMALTINE
DONNE DES FORCES

R. L. Dupuy

par tous les temps...

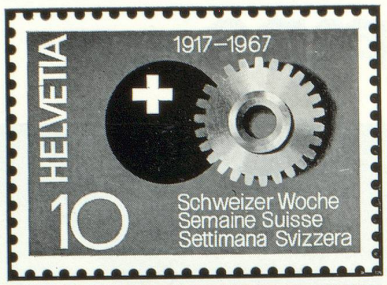


...brouillard ou tempête, neige ou verglas, le train est le meilleur moyen de voyager ! A plus de 100 de moyenne, il brave les intempéries. Il part et arrive à l'heure.

En toute quiétude...

prenons le train !

SJ Photo J.-C. Dewolf 21-67

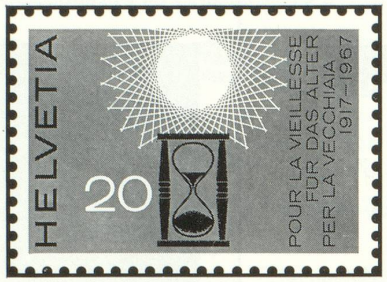


en vente auprès de votre
marchand de timbres ou au

SERVICE PHILATÉLIQUE DES P.T.T.

CH-3 000 BERNE (SUISSE)

Timbres-postes suisses spéciaux II AUTOMNE 1967



LES NOUVEAUX TIMBRES-POSTES SUISSES FONT PLAISIR

Timbres-postes ordinaires

MONUMENTS HISTORIQUES II 1967

SCHINDLER 1874

ascenseurs

Schindler

EXPERTISES ET ARBITRAGES
ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMPTABLE
CONTROLE ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISES
TOUTES QUESTIONS FISCALES
COMPTABILITÉS PAR CARTES PERFORÉES

Société Fiduciaire

BOURQUIN Frères et BERAN

SOCIÉTÉ ANONYME — Maison fondée en 1892

26, Corraterie, Genève — Téléphone 25.62.10

Le cuivre, garant de la ponctualité.

Un exemple parmi bien d'autres: ce profil de contact en cuivre. Une locomotive moderne contient jusqu'à 12 tonnes de fils, profils, tubes et produits laminés en métaux cuivreux. Le réseau suisse, des centaines de km de fil conducteur. Conductibilité, résistance à la corrosion du cuivre: l'horaire devient réalité. Dans l'électrotechnique et les transmissions, le cuivre est roi.

ASSOCIATION MÉTALLURGIQUE SA BERNE:

USINES MÉTALLURGIQUES SA DORNACH **BOILLAT SA RECONVILIER**

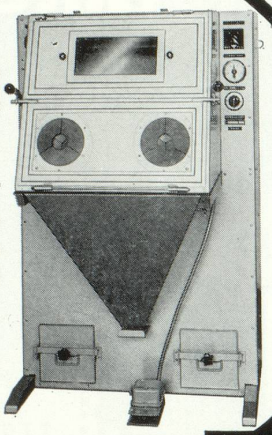
USINES MÉTALLURGIQUES SUISSES SELVE & CIE THOUNE

bremor s.a. Vevey

Sableuses
Sandstrahlgebläse

A la pointe du progrès !

An der Spitze des Fortschrittes!



Unibloc 55

Appareil utilisé aussi bien dans la fine mécanique que dans l'horlogerie, l'industrie et l'artisanat - Réunissant tous les avantages de nos grands appareils, celui-ci est équipé d'un pistolet de sablage, d'un épurateur d'air comprimé, d'un réducteur de pression avec manomètre, d'une soupape électro-magnétique, d'un groupe de ventilation et de dépoussiérage incorporé - Possibilité de montage d'un dispositif spécial pour le traitement de petites pièces par séries.

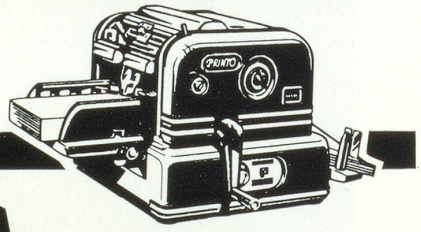
Encombrement en plan :	760 × 760 mm.
Hauteur :	1 200 mm.
Cabine de travail :	550 × 400 × 500 mm.

Dieses Sandstrahlgerät wird sowohl in der Feinmechanik wie in der Uhrenindustrie, im Gewerbe wie in der allgemeinen Industrie benützt - Indem es alle Vorteile der grösseren Anlagen in sich vereint ist dieses Gerät mit 1 Sandstrahlpistole, Pressluftreiniger, Druckregler, Manometer, elektromagn. Ventil, eingebauter Ventilations- und Entstaubungsanlage ausgerüstet - Möglichkelt in diese Kabine eine Spezialvorrichtung für kleine Massenteile einzubauen.

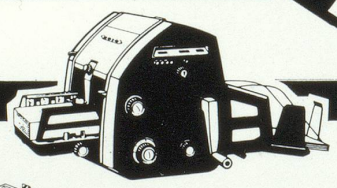
Grundriss	760 × 760 mm.
Höhe	1 200 mm.
Arbeitsraum	550 × 400 × 500 mm.

LA GAMME LA PLUS COMPLÈTE DE DUPLICATEURS ...

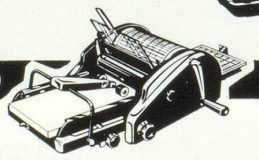
TYPE 367 — LE DUPLICATEUR AUX TROIS PROCÉDÉS



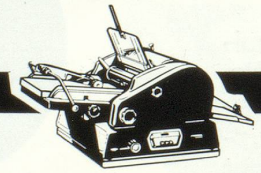
T. 440-450 — LE DUPLICATEUR A STENCIL PERFECTIONNÉ



T. 226-227 — PROCÉDÉ HECTO IDÉAL POUR L'ORGANISATION



TYPE 228 E — LE PLUS RAPIDE DES DUPLICATEURS A ALCOOL



MARQUE DÉPOSÉE

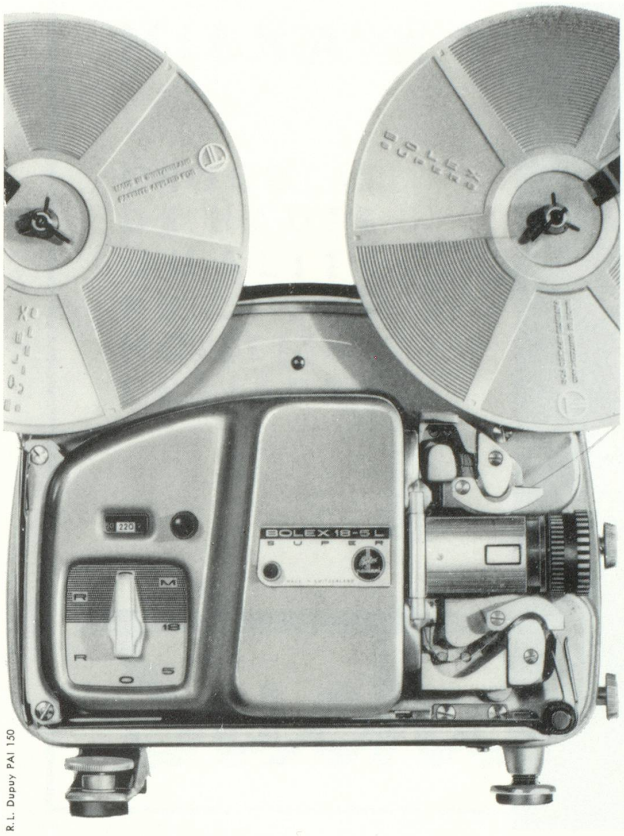
CETTE MARQUE VOUS GARANTIT UN SERVICE DE QUALITÉ

COURVOISIER & Cº

21, BOULEVARD VOLTAIRE. 75 - PARIS XI° - TÉL. 700.28.54

✱ Demandez nos notices techniques.

SLOG



R.L. Dupuy PAI 150

N'importe quel projecteur...

est capable de projeter des films. Mais le nouveau Super 8 Bolex 18-5 L Super possède d'autres qualités, d'importance majeure. Avant de fixer votre choix, posez-vous donc . . .

3 questions

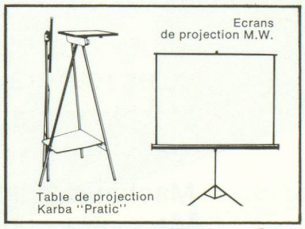
1. Mes films, irremplaçables, seront-ils vraiment à l'abri de tout dommage ?
Le projecteur Bolex 18-5 L Super garantit longue vie à vos films. Le dispositif de chargement automatique et le mécanisme d'entraînement sont conçus pour ménager vos films. La lampe à bas voltage, le filtre catathermique et l'obturateur spécial les préservent de tout échauffement et dessèchement excessifs.

2. Mon projecteur fonctionnera-t-il des centaines d'heures sans défaillance ?
Appareil sûr et robuste, le projecteur Bolex 18-5 L Super mérite votre confiance. Chargement automatique, commande centrale, marche avant et arrière à 18 im/sec., ralenti à 5 im/sec., cadrage, fixité, netteté et contraste de l'image, répartition du flux lumineux, chaque élément, chaque fonction doit répondre à des normes rigoureuses de précision et de qualité.

3. Mes films seront-ils pleinement mis en valeur sur l'écran ?
La projection constitue l'épreuve de vérité ! La qualité de l'image fournie par le projecteur Bolex 18-5 L Super résulte d'un ensemble de facteurs essentiels - précision du mécanisme, luminosité intense de la nouvelle lampe 12 V/75 W, temps d'obturation très bref, grande ouverture et qualité exceptionnelle des objectifs Paillard-Bolex Hi-Fi 1:1,3/f = 20-25 mm et zoom f = 17-28 mm.

Demandez une démonstration à un marchand spécialisé et décidez-vous en connaissance de cause !

PAILLARD BOLEX
22. avenue Hoche - Paris 8e



Je désire recevoir la documentation relative au projecteur Super 8 Bolex 18-5 L Super

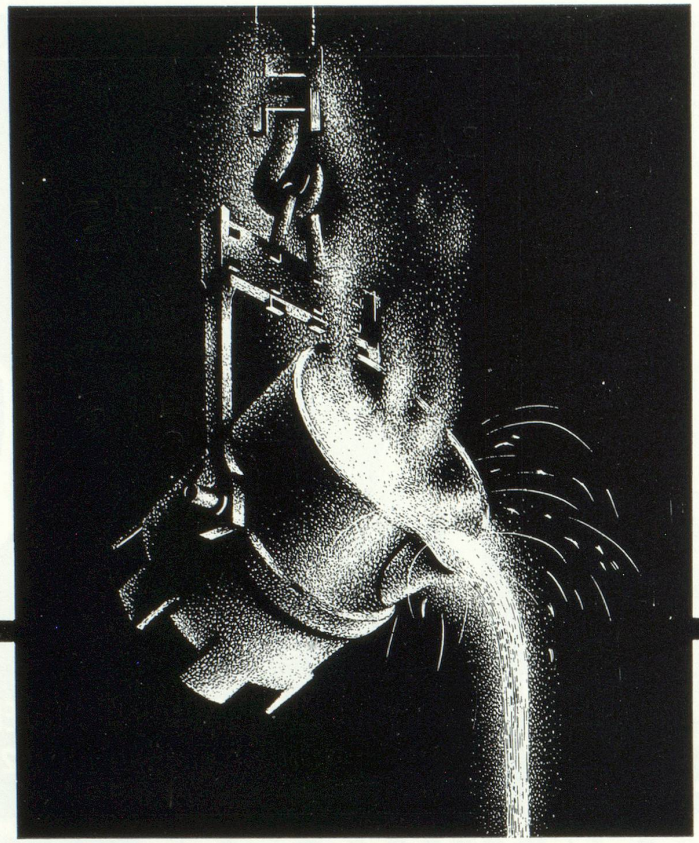
Nom... ..... Profession.....

Adresse.....

.....

PALU SPORTS
équipement de
chasse
11, RUE de MIROMESNIL (ELYSÉE)
PARIS 8e TEL. ANJOU 25-97
CATALOGUE SUR DEMANDE
AG. LEBEUF

Tour de haute précision
à 2 broches
et à cycle automatique
K20
Kummer Frères SA.
fabrique de machines
Tramelan Suisse



+GF+

Produits de fonderie et machines de qualité

Raccords
Fonte malléable
Acier moulé électrique
Fonte grise
Fonte de fer à graphite sphéroïdal
Moulages en alliages légers
Armatures pour lignes aériennes
Roues et attelages pour véhicules routiers et ferroviaires
Machines-outils
Machines de fonderie
Machines à travailler le bois
Automatisation de métiers à tisser

PRODUITS SUISSES GEORGES FISCHER S.A. 14, Rue Froment - PARIS XIe, Tél. Roq. 37-42

P 340/2P

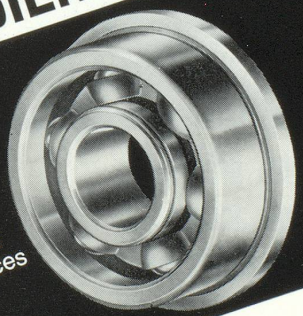
MILKA NOISETTE

CHOCOLAT
DE HAUTE
QUALITÉ
AU LAIT ET
NOISETTES
ENTIÈRES

Suchard

RMB

ROULEMENTS
MINIATURES SA
BIENNE SUISSE

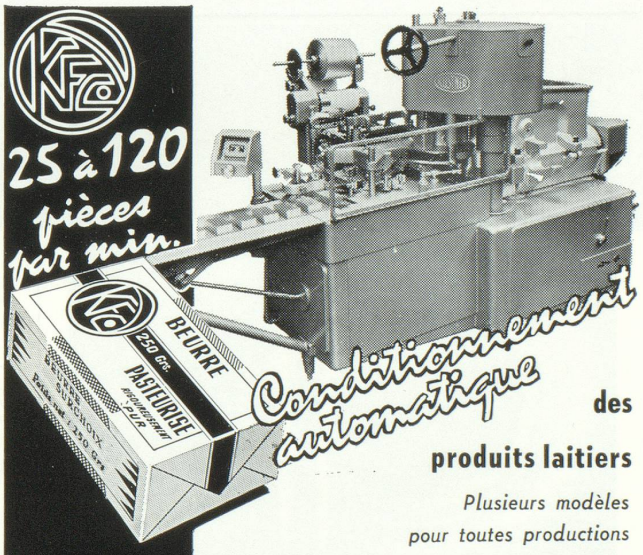


Le petit
roulement
pour
les grandes
performances

Représentants:
Sté WILLIAM BAEHNI + Cie
147. rue Armand-Silvestre
92 COURBEVOIE
Tél. 333. 46-54

KFo

25 à 120
pièces
par min.



Conditionnement
automatique
des
produits laitiers

Plusieurs modèles
pour toutes productions

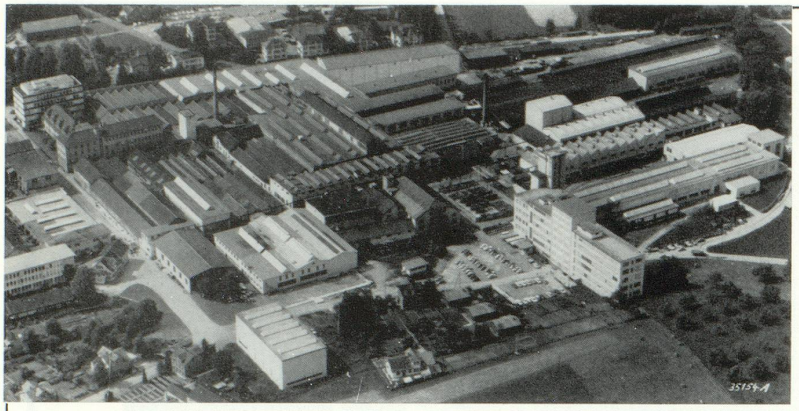
40 ANS D'EXPÉRIENCE
AU SERVICE DE
L'INDUSTRIE FRANÇAISE

Installations complètes pour :
fromages en boîtes, réalisées par les constructeurs spécialistes pour les plus grandes maisons mondiales

BEURRE
FROMAGE
ICE-CREAM
ET TOUS PRODUITS
ALIMENTAIRES.

KUSTNER

KUSTNER FRÈRES & Cº S. A. GENÈVE



BUHLER

Machines et Installations

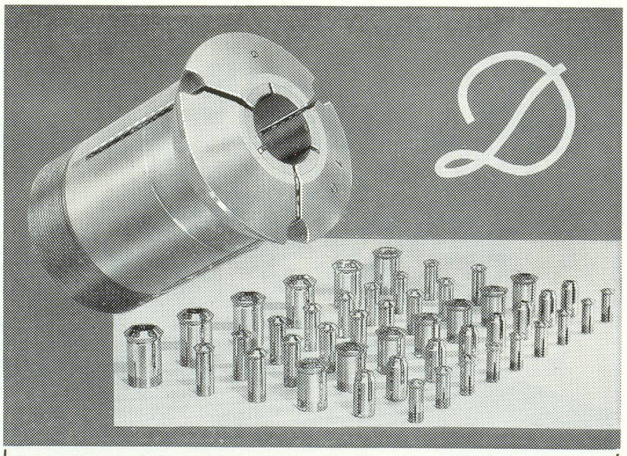
de Minoteries et Semouleries – Usines pour la fabrication d'aliments composés pour le bétail – Huileries – Silos et Entrepôts – Manutention mécanique et pneumatique – Transporteurs " REDLER " pour manutention horizontale et verticale – Fabriques de pâtes alimentaires – Fabriques de cacao et chocolat – Broyeuses pour couleurs – Machines à couler sous pression – Machines à injecter les matières thermoplastiques – Machines à composer et à imprimer tous formats

BUHLER FRÈRES

33, rue du Louvre - PARIS 2e

Tél. 488.89-94 (8 lignes) Télex : 23 948 Buhler PARIS

B. P. 32-01



Plus haute précision
Production accrue
avec les canons en métal dur D

Fabrique d'outillage de précision

Walter Dünner S.A.

2740 MOUTIER (Suisse)

Téléphone (032) 93 11 52 Télex 3 42 56

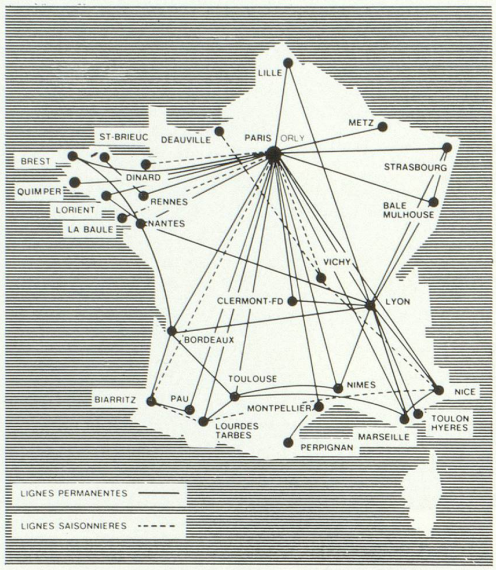
une voiture jeune
pour les jeunes
et ceux qui savent le rester

204

berline
break
cabriolet
coupé

PEUGEOT

LPF. D. 410.



AIR INTER

plus de 400 lignes régulières chaque jour en France.

400 liaisons aériennes chaque jour, cela se traduit pour vous par des aller-retour dans la journée entre les principales villes de France, par des déplacements rapides, confortables, donc par de précieuses économies de temps, de fatigue et d'argent. Parmi vos amis, il y a sûrement l'un des 1.200.000 passagers que nous avons transportés en 1966. Demandez-lui pourquoi il a choisi AIR INTER. Nous sommes persuadés que ses raisons deviendront rapidement les vôtres.

AIR INTER

LIGNES AERIENNES INTERIEURES

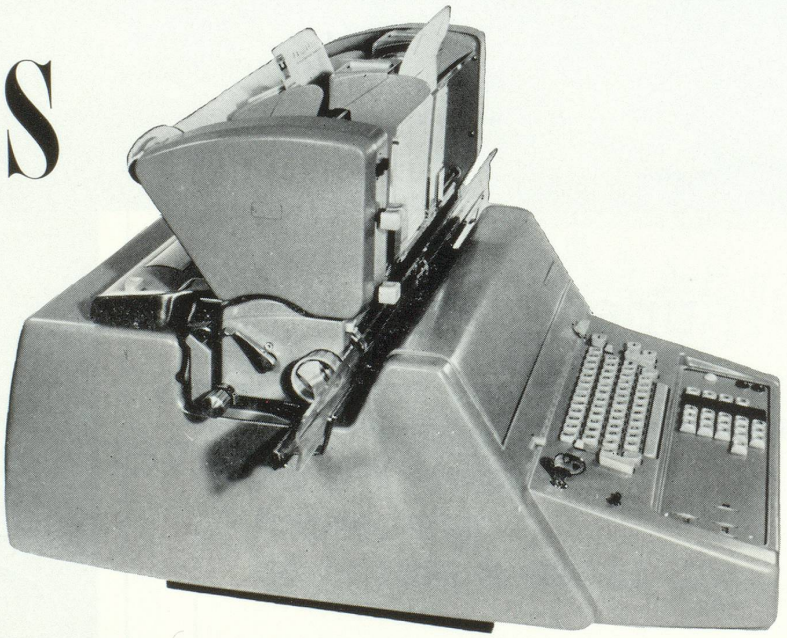
Renseignements, réservation, vente de billets, cartes d'abonnement : toutes agences de voyages, compagnies aériennes, gares S.N.C.F. et agences AIR INTER de Paris et de province.

HERMÈS

FABRICATION SUISSE

est en mesure de vous satisfaire totalement grâce à une gamme complète de machines à écrire et de machines à calculer. La machine comptable **HERMES C-3** (photo ci-contre) et la nouvelle facto-comptable F-3 répondent à toutes les exigences de la facturation, de la paie, de la comptabilité générale et analytique.

(CONTROLE ÉLECTRONIQUE)



DÉMONSTRATION DE TOUTE LA GAMME HERMÈS DANS NOTRE MAGASIN D'EXPOSITION

2, place du Théâtre-Français (*angle rue de Richelieu*)
PARIS-1er 742.23-97 et 31-56

HERMES-PAILLARD S. A.

Siège Social : 12, rue Caumartin, PARIS-9e – tél. 073.30-47

Usines à YVERDON – SAINTE-CROIX – ORBE

Banque pour le Développement Commercial

Trade Development Bank

Capital et réserves : 61 500 000 francs suisses

Siège social :	**Genève**	16, place de la Fusterie
Agence :	**Genève**	2, place du Lac
Succursales :	**Chiasso**	25, Corso San Gottardo
	Londres	21, Aldermanbury - E. C. 2
Bureaux de représentation :	**Paris**	Rue de Lubeck 30
	Milan	Via Larga 31
	Beyrouth	Rue Allenby
	Sao Paulo	Rua Libero Badaro 293-30º andar
	Rio de Janeiro	Rua Sete de Setembro 54
	Buenos Aires	Florida 890 - Piso 26

Banque associée :

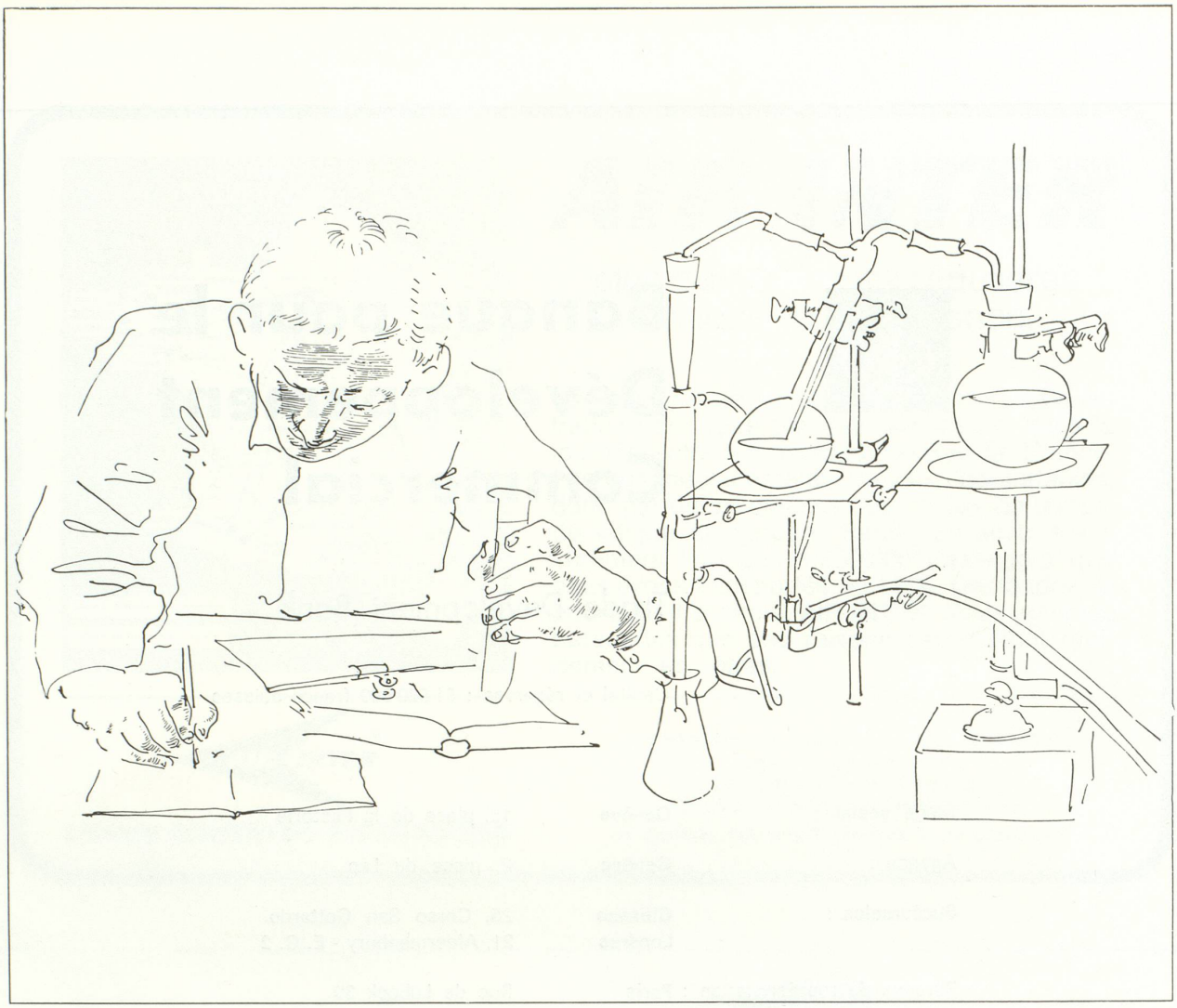
Republic National Bank of New York
452, Fifth Avenue, New York, N. Y. 10018
Member Federal Reserve System
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Sociétés sœurs :

Banque de Crédit National S. A. L.
Rue Allenby, Beyrouth

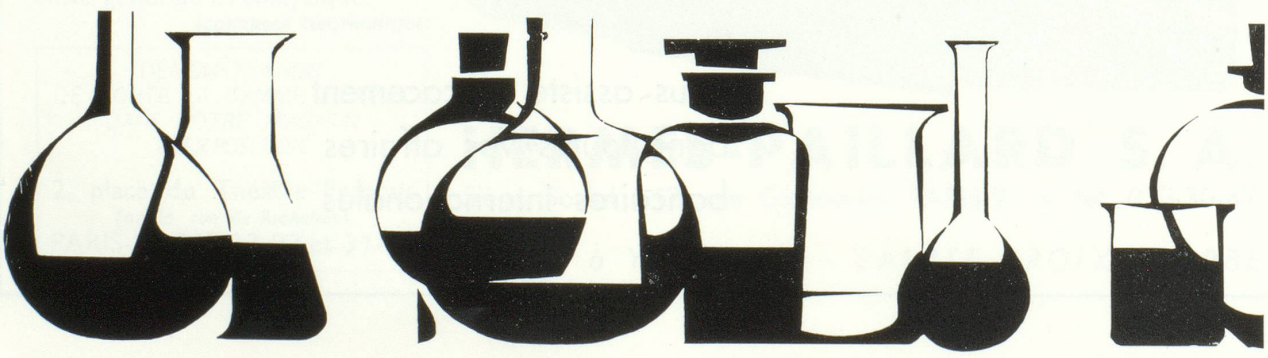
SAFRA NACIONAL FINANCEIRA SA
Credito, Financiamento e investimentos
Rua Libero Badaro 293, 30º, SAO PAULO, S. P.

vous assiste efficacement
dans toutes vos affaires
bancaires internationales

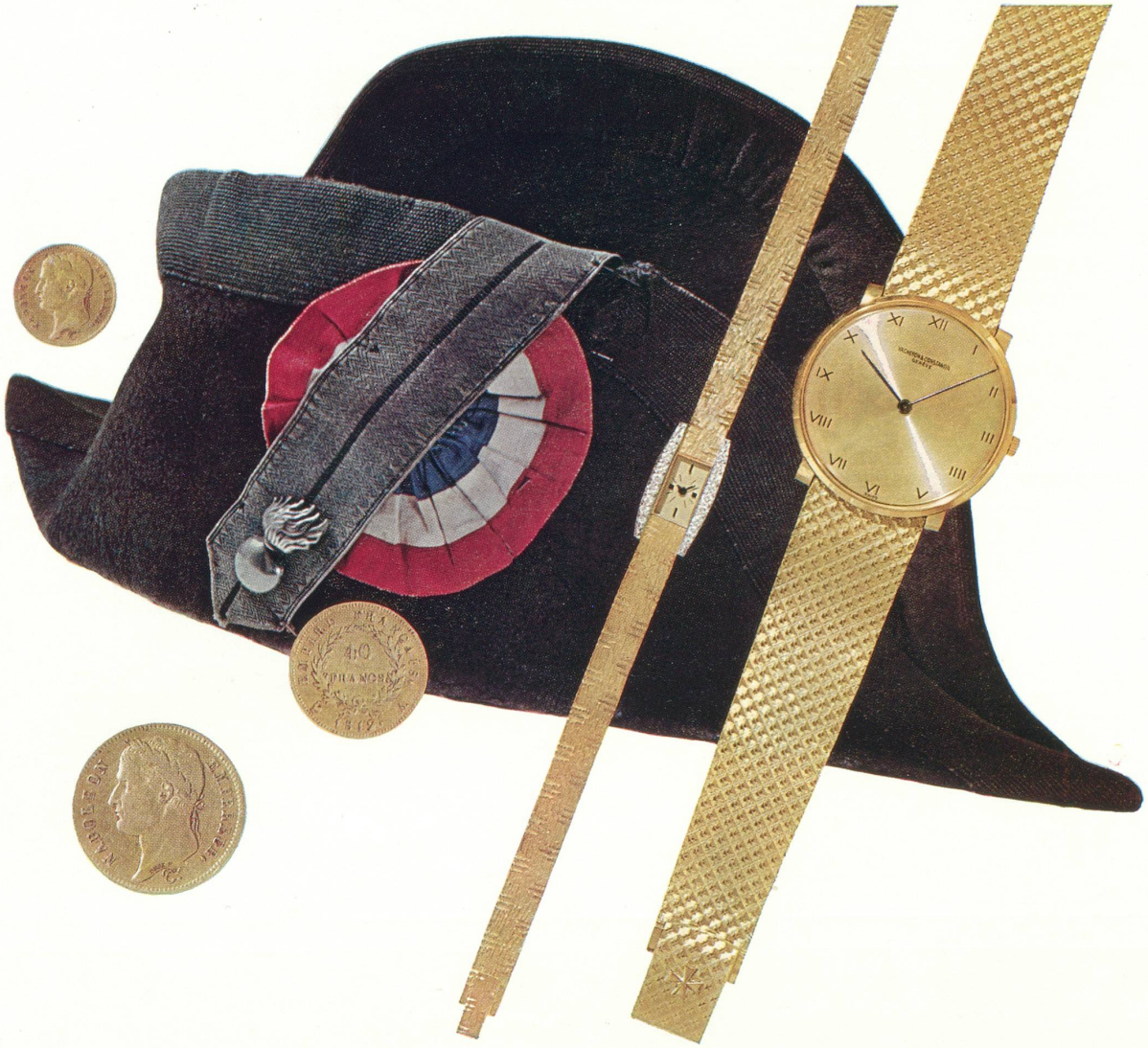


CIBA est toujours préoccupée de mieux répondre aux besoins de sa clientèle.
L'année 1957 fut marquée par l'apparition des colorants *Cibacrone* qui, tant par leur éclat et leurs excelientes solidités que par le principe même de leur liaison chimique avec la fibre textile, retinrent l'attention des utilisateurs par les débouchés offerts en teinture et en impression. Depuis cette date, leur succès n'a cessé de croître et la gamme même des produits s'est considérablement élargie.
En 1961, CIBA présentait à l'industrie lainière le procédé *Cibaphasol,* contribuant ainsi dans une large mesure à résoudre le problème de la teinture de la laine en continu.
CIBA a un souci constant de la recherche au service de la qualité.

C I B A



Éditeur : Chambre de commerce suisse en France. Directeur de la publication : Georges O. Robert-Tissot. Rédacteur : F. Villemain.
C.P.P.P. N° 21.500 — Dépôt légal : 3e trimestre 1967. — N° d'ordre : 8.066 — 42.001
Ce numéro a été tiré sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, Place Poulet-Malassis, 61-Alençon.



Des napoléons pour une Vacheron et Constantin...

L'empereur préleva ces pièces d'or dans sa cassette personnelle pour offrir au roi de Rome, son fils, une montre de Vacheron et Constantin.

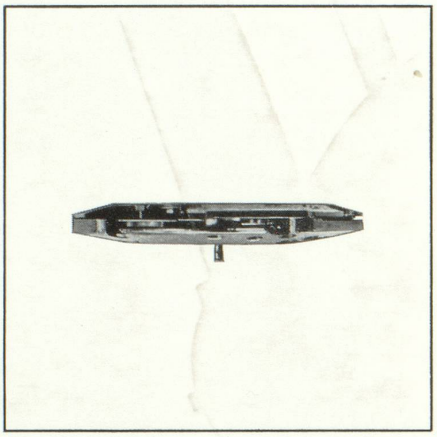
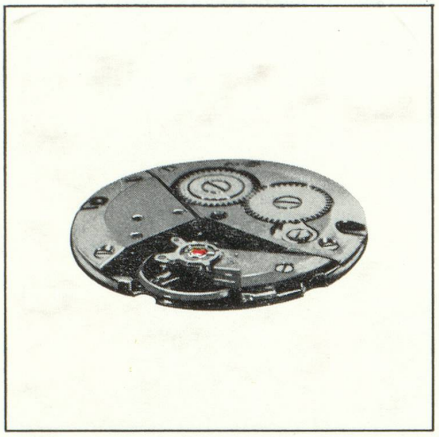
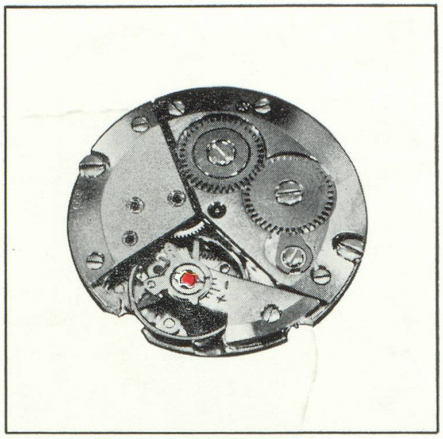
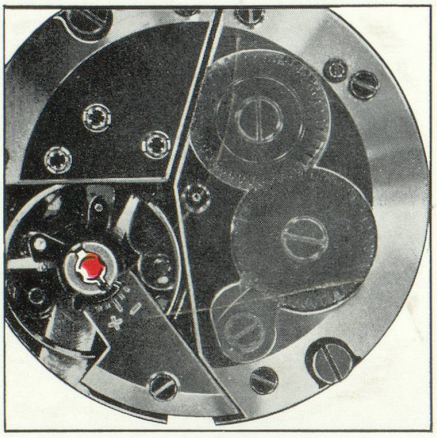
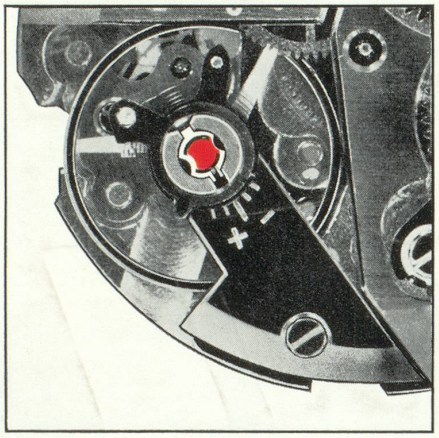
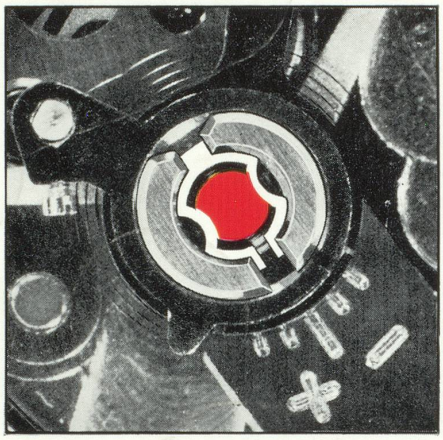
Aujourd'hui, la montre que vous proposent Vacheron et Constantin représente la même valeur sûre. Issue des célèbres ateliers fondés en 1755, elle est restée la montre de Genève par excellence.

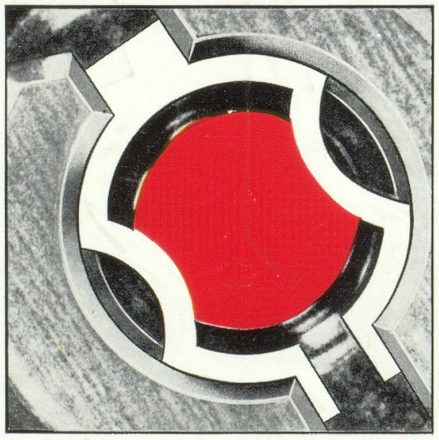
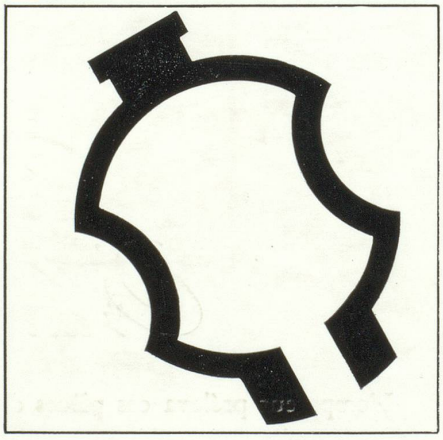
Tout comme autrefois, chez Vacheron et Constantin, chaque montre est terminée à la main, recevant ainsi une touche individuelle et unique de précision. Les créations nécessairement limitées de cette maison qui refuse de produire en série, ont, de ce fait, «la vertu du petit nombre».

Chargée de tant d'honneurs et de prestige, la montre Vacheron et Constantin, cette aristocrate, doit autant à l'élégance de ses formes qu'à la perfection de son mouvement, d'être depuis plus de deux siècles, la montre de l'élite.

VACHERON ET CONSTANTIN

A Genève depuis 1755

incabloc®

équipera cette année 29000000 de nouvelles montres ancre

Cela signifie que le monde horloger est conscient des avantages uniques du pare-chocs Incabloc.
Incabloc protège non seulement le fonctionnement de la montre, mais aussi sa précision.
Incabloc garantit une tenue d'huile optimum même après un nettoyage ou une réparation, grâce à la qualité de ses pierres et au traitement spécial de leur surface.
Incabloc maintient la valeur technique de la montre, grâce à son système standardisé de pièces de rechange dont le réseau s'étend au monde entier.

Incabloc augmente la valeur commerciale de la montre, puisque le public sait de plus en plus que seules les montres ancre en sont munies; c'est pourquoi une montre avec Incabloc se vend mieux.
Incabloc, grâce à son ressort-lyre, permet de reconnaître facilement une montre ancre.
Utilisez ces arguments que seul Incabloc vous donne. Demandez le matériel de vente que vous recevrez gratuitement du Service d'information Incabloc, 2300 La Chaux-de-Fonds, Suisse.

Un produit Portescap, La Chaux-de-Fonds, Suisse. ® marque déposée